

عنوان المحاضرة

التراث العربي المخطوط

إعداد: م.لبنى قاسم محمد رؤوف الهاشمي

التراث :

المعنى اللغوي : أصل الكلمة (تراث) لغوياً من مادة (ورث) والتاء فيها منقلبة عن الواو. والتراث , والارث , والورث , والميراث كلها مفردات مترادفة . وجميعها تدور حول ما يخلفه الانسان لورثته من نصيب مادي ولغوي.

المعنى الاصطلاحي : هو جميع ما خلفته الامة عبر تاريخها في مختلف العصور. ويشمل النتاج الثقافي والحضاري لجميع المعارف , والعلوم والاداب , والفنون , والعادات والتقاليد , والصناعات والنظم الاجتماعية , وسائر المنجزات الأخرى , المعنوية والمادية. ويدخل في هذا المدلول , نتاج العلماء من غير العرب الذين كتبوا آثارهم باللغة العربية.

المخطوطات العربية : هي مجموعة المصنفات التي ألفها أو ترجمها رجال الفكر من كتب ورسائل باللغة العربية مما له قيمة علمية أو أدبية من شتى صنوف العلم والمعرفة , منذ بدء التدوين عند العرب في القرن الهجري الأول (السابع الميلادي) الى نهاية القرن الثاني عشر الهجري (الثامن عشر الميلادي) , والتي كُتبت بخط اليد على الورق (في حالات قليلة على مواد أخرى مثل البردي والرق والجلد) وبنسخة واحدة أو بنسخ عديدة , سواء كانت في شكل لفائف أو في شكل دفاتر أو كراريس تدفع الى العناية بها والإفادة منها.

التراث العربي الإسلامي : ونقصد به هنا المخطوطات العربية التي ألفها أو ترجمها أو أعدها علماء وادباء عرب ومسلمون , والتي كتبت بخط مؤلفيها أو نساخها منذ بدء التدوين والتأليف عند العرب حتى دخول الطباعة الى البلاد العربية.

المخطوط :

المعنى اللغوي : جاي تعريف لفظ المخطوط في بعض المعاجم العربية الحديثة بشكل مختصر وغير واضح , فقد ذكره **بطرس البستاني** في معجمه (محيط المحيط) أنه لغة مأخوذ من : خط بالقلم وغيره , خط خطأ , كتب أي صور اللفظ بحروف هجائية .

كما عرّفه **إبراهيم مصطفى** وآخرون في المعجم الوسيط أنه : المكتوب بالخط , لا بالمطبوعة وجمعه مخطوطات , والمخطوطة هي النسخة المكتوبة باليد.

أمّا المعاجم التراثية القديمة , ك (لسان العرب) **لابن منظور** , الظاهر أنها لم تتناول لفظ المخطوط , لأنه لم يكن في عصر مؤلفي تلك المعاجم غير الكتاب المخطوط , ولعل معرفتهم الشائعة أغنت عن تعريفها.

ومن ذلك يمكن القول أن لفظ مخطوط من الالفاظ العربية المتأخرة وهو مصطلح حديث , لذلك خلت المعاجم والقواميس التراثية العربية من أي تعريف له.

سمات التراث الفكري العربي على مر العصور

التأليف والتدوين في مختلف العصور

المخطوطة : نسخة أو نسخ محدودة في كتاب أو رسالة كتبت بخط اليد على الورق , سواء كان ذلك الورق مصنوعاً من الكاغد , أو البردي , أو الرقوق وسواءً كان الكتاب أم الرسالة على هيئة دفتر أو كراس , ومهما كان حجم الكتاب أو الكراس مما له قيمة تاريخية أو أدبية أو فنية تدفع الى العناية به والإفادة منه وأمتداداً من عصر التدوين عند العرب في القرن الهجري الأول (السابع الميلادي) حتى نهاية القرن الثاني عشر الهجري (الثامن عشر الميلادي) وهو عصر ظهور الطباعة في البلدان العربية.

انتهى عصر المخطوطات مع بداية الحملة الفرنسية على مصر سنة 1798 م وظهور الطباعة في البلاد العربية. وقد كتبت هذه المخطوطات بلغات شرقية وغربية منقرضة أو شائعة ومنها العربية والفارسية والتركية والسريانية والعبرية والحبشية والاردية بالإضافة الى الصينية والهندية واللغات الغريبة مثل اليونانية واللاتينية. وهكذا فأن الكلمة المكتوبة منذ القدم هي : سجل تراث الامة _ ووعاء لثقافتها _ ومرآة لامالها ومطامحها , وهذا التراث له الأثر الفعال في تكوين هذه الامة وفي جعلها ذات رابطة قوية ومشتركة , وهو ذخائر وكنوز تستمد منه الامة قوة تعزز مسيرتها وتقدمها وتجعلها ذات مصير واحد , وهو المخزون الواسع لاحداث جرت على أصعدة الحياة وفي أزمنة مختلفة.

إن هذا التراث الفكري الواسع يحتاج الى أن نكشف عما فيه من فكر منير وثقافة واعية وعلم نافع لنربط الماضي بالحاضر ونضع الخطة الصائبة للمستقبل. وليعرف الأبناء ذلك الجهد الضخم والكفاح الدؤوب الذي بذله السلف في تشييد هذا البناء الشامخ من الفكر والثقافة والحضارة لتكون حوافز تدفع الأبناء الى الاقتداء بالسلف الصالح.

ولخدمة التراث الفكري علينا مراعاة الأمور التالية :

- 1- التعريف بهذا التراث الذي وصل الينا على شكل مخطوطات تجمع في المكتبات العربية والإسلامية والعالمية.
- 2- التعريف بالمكتبات العربية والإسلامية القديمة التي كانت خزائن لهذه المخطوطات والحديث عن المكتبات الحديثة التي تعني بتجميع المخطوطات العربية.
- 3- التعريف بالفهارس وقوائم المؤلفات التي ألفت قديماً بأسماء هذه الكتب المخطوطة في مختلف العصور.
- 4- التعريف بالورّاقين والوراقة والنسخ وأوعية الكتابة الورق والحبر والاقلام والخطوط وأنواعها.
- 5- الكشف عن أسماء المؤلفين الذين ألفوا كتباً ولم تدون أسماءهم عليها والتعريف بهم.
- 6- العمل على حفظ وصيانة وترميم المخطوطات لتظل كنوزاً فكرية يستفيد منها الباحث والدارس.
- 7- تصوير المخطوطات على شكل مصغرات فلمية : مايكرو فورم , مايكرو فيلم , مايكرو كارد , ومايكرو فيش وغيرها.
- 8- نقد وتقييم المخطوطات وتحقيقتها ونشرها إضافة الى نقد النصوص الباقية وبهذا تحفظ الامة تراثها وتصون حضارتها من فقدان والضياح.

وتعتبر المخطوطات العربية ثروة الامة الفكرية خلال مسيرتها عبر قرون لانها أطول المخطوطات عمراً في العالم وأكثرها عدداً
إن ما خلفه العرب من تأليف وتراث فكري كان واسعاً ضخماً فلم تخلف أمة من الأمم مثل ما خلفه العرب من مؤلفات ملائمة في الماضي خزائن بغداد ودمشق والقاهرة وحلب وقرطبة وأشبيلية وغرناطة والمغرب الأقصى وبلاد فارس وغيرها وتعتبر هذه المؤلفات أقوى عوامل التقارب والوحدة , فقد شددت الامة العربية الى مصير واحد وجعلتها ذات تاريخ مشترك.

وقد جرت احصائيات كثيرة للوصول الى التعداد الحقيقي للمخطوطات ولكن كلها غير حقيقية ومبنية على التخمينات والاستنتاجات. وقد أشار اليها بعض الباحثين معتمدين على تجاربهم الطويلة في العمل مع التراث العربي. وأولهم التراثي المعروف (صلاح الدين المنجد) وتبعه عدد من الباحثين العرب إلا أن تقديراتهم تفاوتت وتباينت وفيما يلي قائمة تُوضح هذا التباين مع تسلسل السنوات التي نُشرت فيها هذه التقديرات :

| السنة | الباحث المنسوب اليه التقدير | عدد المخطوطات بالملايين |
|-------|---------------------------------------|-------------------------|
| 1962 | صلاح الدين المنجد | 3 |
| 1976 | عبدالسلام أبو النور | 2 |
| 1979 | عفيف عبدالرحمن | 1 |
| 1980 | حسين عبدالله العمري | 1 |
| 1981 | المجمع الملكي لبحوث الحضارة الإسلامية | 1.5 |
| 1981 | سامي خلف حمارنه | 2 |
| 1983 | زهير ساويش | 2 |
| 1985 | احمد سعيدان | 6 أو 7 |
| 1986 | عبدالله الجبوري | 3.5 |
| 1988 | حسين علي محفوظ | 7 |
| 1994 | نبيلة عبدالمنعم | 4 أو 5 |
| 1995 | عبدالجبار عبدالرحمن | 1 |

هذه هي التقديرات العامة للمخطوطات العربية التي يظن الباحثين أعلاه وجودها في العالم اليوم.

ونلاحظ من الجدول أعلاه أن اعلى توقع لعدد المخطوطات العربية هو (7 مليون) مخطوطة , بينما جاء أدنى توقع (مليون) مخطوطة فقط.

وقد تمكن الباحث عبدالجبار عبدالرحمن أن يحصي ما تمتلكه كل دولة من دول العالم من المخطوطات العربية إعتماًداً على الفهارس المنشورة موزعة حسب الدول العربية والإسلامية والشرقية وأوربا والولايات المتحدة فكان المجموع الكلي (917900) مخطوطة عربية.

| الدول الاوربية وأمريكا | | الدول الإسلامية والشرقية | | الدول العربية | | |
|------------------------|------------------|--------------------------|-----------------|---------------|-----------|----|
| عدد المخطوطات | الدولة | عدد المخطوطات | الدولة | عدد المخطوطات | الدولة | ت |
| 34,000 | روسيا | 250,000 | تركيا | 106,000 | العراق | 1 |
| 20,800 | الولايات المتحدة | 60,000 | ايران | 100,000 | مصر | 2 |
| 14,250 | المانيا | 50,000 | الهند | 35,000 | تونس | 3 |
| 14,000 | بريطانيا | 8,700 | البوسنة والهرسك | 30,000 | المغرب | 4 |
| 8,500 | فرنسا | 2,000 | باكستان | 25,462 | السعودية | 5 |
| 4,700 | هولندا | 861 | اندونيسيا | 21,820 | سوريا | 6 |
| 3,800 | النمسا | 427 | أفغانستان | 21,000 | الامارات | 7 |
| 3,000 | أيرلندا | | | 13,380 | موريتانيا | 8 |
| 3,000 | الفاتيكان | | | 11,100 | لبنان | 9 |
| 3,000 | بلغاريا | | | 10,000 | فلسطين | 10 |
| 3,000 | أسبانيا | | | 10,000 | الكويت | 11 |
| 924 | السويد | | | 8,000 | اليمن | 12 |
| 600 | الدنمارك | | | 6,126 | الأردن | 13 |
| 600 | جيكوسلوفاكيا | | | 5,800 | ليبيا | 14 |
| 320 | سويسرا | | | 4,000 | عمان | 15 |
| 200 | رومانيا | | | 3,500 | الجزائر | 16 |
| 200 | بلجيكا | | | 2,300 | قطر | 17 |
| 100 | اليونان | | | 656 | البحرين | 18 |
| 84 | فنلندا | | | | | 19 |
| 70 | النرويج | | | | | 20 |
| 115,148 | المجموع | 371,988 | المجموع | 430,764 | المجموع | 21 |
| %13 | النسبة | %43 | النسبة | %47 | النسبة | 22 |

ونلاحظ من الجدول أعلاه أن العراق تصدر الدول العربية بعدد المخطوطات التي يمتلكها وهو (106,000) مخطوطة , بينما جاءت مصر بالمرتبة الثانية حيث بلغ عدد المخطوطات فيها (100,000) مخطوطة , وتونس بالمرتبة الثالثة (35,000) مخطوطة , وصولاً الى البحرين والتي تمتلك أقل عدد مخطوطات وهو (656) مخطوطة.

بينما تصدرت تركيا الدول العربية والإسلامية والشرقية وأوروبا وأمريكا بعدد المخطوطات العربية حيث بلغ (250,000) مخطوطة , ويعود ذلك لاستيلاء العثمانيين على المخطوطات العربية أثناء فترة حكم الدولة العثمانية للمنطقة العربية والذي بلغ (4 قرون) .

وجاءت روسيا بالمرتبة الأولى بالنسبة للدول الأوروبية وأمريكا حيث بلغ عدد المخطوطات العربية فيها (34,000) مخطوطة , بينما الولايات المتحدة الأمريكية (20,800) مخطوطة و وصولاً الى النرويج التي تمتلك (70) مخطوطة.